

## Nguồn Chỉ Dẫn Về Một Kế Hoạch Tốt

- Hỏi câu hỏi và thương lượng những thuật ngữ.
- Yêu cầu một người bạn hoặc người bên vực đi chung với quý vị vào ngày hẹn để làm kế hoạch.
- Cho một người nào giúp cho quý vị rà soát kế hoạch trước khi quý vị ký.
- Yêu cầu một bản sau để dành.
- Quý vị có 3 ngày thay đổi ý kiến-Yêu cầu thay đổi bằng văn kiện.
- Sau khi bắt đầu quý vị có 30 ngày yêu cầu một hoạt động khác.
- Không nên đồng ý một kế hoạch mà quý vị biết rằng quý vị không làm được.
- Nếu nhân viên làm việc nói rằng “hãy ký hoặc quý vị sẽ bị trừng phạt”, yêu cầu nói chuyện với người giám thị, và yêu cầu một phiên tòa xử công bằng tiểu bang.

Khi quý vị không đồng ý với kế hoạch, chính phủ quận phải đưa quý vị đến một nhân viên công việc đánh giá không phụ thuộc chính phủ quận, **Không nên** trừng phạt quý vị!

- Không đồng ý với kế hoạch? Yêu cầu “Thẩm Định của Người Thứ Ba”
- Không đồng ý với Sự Đánh Giá của người thứ ba? Yêu cầu một phiên tòa xử công bằng cấp tiểu bang.

Có khó khăn? Yêu cầu một phiên tòa xử công bằng. Điền vào phía sau của bất cứ Giấy Thông Báo nào hoặc gọi 800-952-5253.

**Gọi Cho Dịch Vụ Pháp Lý**

Soạn bởi

**Dịch Vụ Pháp Lý Phía Bắc California**

## CalWORKs

**Giúp cho quý vị đạt đến Mục Đích**

## **Kế Hoạch Tử Trợ Cấp Tiến Đến Việc Làm**

**Hiểu Biết về Quyền Lợi của Quý Vị**



Dịch Vụ Pháp Lý Phía Bắc California 2004

## Nhận Được Một Kế Hoạch Tốt

### Từ Trợ Cấp Cho Đến Kế Hoạch Công Việc Là Gì?

Một kế hoạch trình bày cách tham dự vào công việc tài nghề trong suốt 60-tháng giới hạn hưởng CalWORKs. Kế hoạch này đề cập những dịch vụ hỗ trợ mà quý vị sẽ nhận được để giúp cho quý vị thực hiện những gì mà đã trình bày trong kế hoạch. Đó là một **hợp đồng** giữa quý vị và chính phủ quận.

### Làm Thế Nào Để Nhận Được Một Kế Hoạch Tốt?

- Quyết định những gì quý vị muốn, và hãy thúc đẩy! Kế hoạch này nên được cùng nhau thành lập, bởi quý vị **và** chính phủ quận.
- Hãy nên chuẩn bị! Hãy gom lại những thông tin và lý do về những gì mà quý vị muốn làm, ngay tại lúc đầu mà quý vị hưởng trợ cấp CalWORKs.

### Hội Tìm Việc Làm

- Hãy có một việc làm hoặc khu vực trong tâm trí của quý vị và tại sao công việc đó thức hợp cho quý vị. Xem xét nhiệm vụ của việc làm, tiền lương.
- Yêu cầu nhân viên tìm việc làm giúp cho quý vị nhắm vào sự tìm kiếm công việc trong khu vực này. Họ có lẽ có thể tiếp xúc với chủ trong khu vực này.



## Sự Thẩm Định

Sự thẩm định nhìn vào những gì quý vị có thể làm, những gì cần để giúp cho quý vị để tìm được việc làm, và những việc làm gì trong khu vực địa phương của quý vị.



- Chính phủ quận **phải** nhìn vào trình độ năng khiếu của quý vị, mà không phải chỉ là ở trong trường quý vị học đến lớp mấy hoặc quý vị trước đây làm những công việc gì.
- Bàn luận về quý vị nghĩ thế nào mà có thể làm cho quý vị có một công ăn việc làm mà quý vị có thể kiếm đủ tiền để nuôi gia đình của quý vị
- Giải thích những gì quý vị thích thú làm và lý do tại sao.
- Nếu quý vị không đồng ý với sự đánh giá hoặc những gì mà chính phủ quận đã quy cho quý vị, hãy yêu cầu “Sự Thẩm Định của Người Thứ Ba” Một người không phụ thuộc chính phủ quận để thẩm định lại cho quý vị.

Nắm chắc là người thẩm định trung lập này có lý do của quý vị tại sao quý vị không đồng ý với chính phủ quận.

### Thành Lập Kế Hoạch

- Chính phủ quận **và** quý vị cùng nhau lập một kế hoạch. Nếu nhân viên làm việc đề nghị những gì quý vị không muốn, nói cho họ nghe quý vị muốn những gì và cho lý do.
- Nếu quý vị không có **năng khiếu cơ bản về đọc và toán hoặc nói tiếng Anh**, chính phủ quận nên cho quý vị những lớp học này. Chính phủ quận **phải** cho quý vị học những lớp học này nếu cần để thoát khỏi những trở ngại khi quý vị làm việc.

- Nếu quý vị không đồng ý với chính phủ quận, hãy nói rõ! Nói rằng “Tôi không đồng ý với kế hoạch” và hãy viết xuống (bằng văn bản). Yêu cầu “ Sự Thẩm Định của Người Thứ Ba”.

## Số Giờ Về Giáo Dục

Có hiệu lực từ 12/1/04, 20 tiếng đầu tiên của từ trợ cấp tiến đến Việc Làm (welfare to work) phải là hoạt động “ chính yếu”.



- Hoạt động “ chính yếu” là công việc, tự làm chủ, việc làm không lương, vừa học vừa làm (work study), tìm việc làm, và 12 tháng đầu tiên của chương trình giáo dục hướng nghiệp.
- Nếu quý vị không phải ở trong chương trình giáo dục hướng nghiệp, có nghĩa là chương trình giáo dục của quý vị sẽ bị quý vị vào 12-15 giờ “không-chính yếu” còn lại.

Quý vị có lẽ có thể tham gia chương trình giáo dục trong thời gian “chính yếu” của quý vị. Hãy hỏi nhân viên làm việc. Nếu bị từ chối, yêu cầu một phiên tòa xử công bằng

## Thay Đổi Kế Hoạch Của Quý Vị

Sau khi quý vị đã ký kế hoạch của quý vị...

- Quý vị có 3 ngày để thay đổi ý kiến và đòi hỏi một kế hoạch mới.
- Nếu quý vị đã bắt đầu những hoạt động trong kế hoạch của quý vị, quý vị có 30 ngày để thay đổi ý kiến và đòi hỏi một nhiệm vụ khác. Chính phủ quận phải cho quý vị thay đổi, nếu có một nhiệm vụ khác sẵn sàng.
- Quý vị có thể yêu cầu một kế hoạch mới nếu có sự thay đổi trong đời của quý vị làm cho quý vị không thể tiếp tục kế hoạch.

Primary Busin  
Your Address  
Your Address